

20



PHOTOS
PKM GALLERY
EDITED
朱昱麒

THE SAME URGENCY IN 2008

2008年，共同的紧迫感

**THIS SUMMER
IN 2008, THE
CONSTRUCTION
IN BEIJING, AS
ALWAYS, IS QUICKLY
AND FULL OF
ENTHUSIASTIC.
THIS TIME, PEOPLE
COULD FEEL THE
URGENCY WHICH
EXISTS AROUND
THE WHOLE CITY
AS THE OLYMPICS IS**

2008年夏天，北京的建设狂潮一如既往地迅速、热烈。这种存在于城市每个角落的紧迫感似乎正因为08奥运会的临近而愈加令人感到窒息。在这种欣喜、沉闷、甚至有一点点焦虑的气氛中，一群艺术家相聚在一起，以各自不同的方式回应了这一事件。

事件：《癫狂北京》

EVENT: 《DELIRIOUS BEIJING》

时间：2008年5月

TIME: MAY 2008

地点：北京PKM画廊

LOCATION: PKM GALLERY, BEIJING

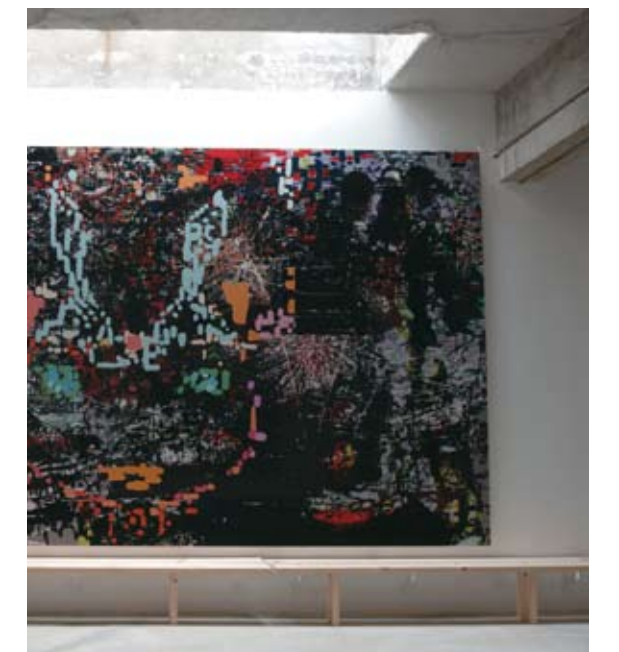
背景：

2008年初，北京看起来更像一座深陷于时空错位的未来主义城市。施工工地遍布城市每个角落，各种标志性建筑如雨后春笋般拔地而起。其实，自从2001年7月13日至今，这种高调的城市改造运动便伴随着奥运场馆设计方案的陆续出炉而逐渐升温，整座城市顷刻间热火朝天。

的确，申奥的成功给这座拥有上下5000年历史的古城带来了新的喜悦，带来了对于未来的无比憧憬。人们希望奥运能给古城的发展带来新希望，能给城市注入新生活力，能借此机会向世界表达中国的发展速度。然而，现在看来，这种憧憬与喜悦的背后却始终伴随着一种莫名的狂热情绪。体育场馆的建设在不知不觉之中成了一种标杆，一种向现代化挺进的强势表达；城市的规划在某种不知名的力量的推动下唯奥运是图，一切为奥运建设让步；成片的老街区在建设中被消失，一千二百一十五公顷的土地将被辟为奥林匹克中心，七百六十公顷的土地将化身成为城市的森林公园。甚至可以这么说，08奥运，北京正极力借此机会向世界宣扬她的发展决心，她的现代化决心。

对于奥运的狂热等待和企盼加速了北京城市的建设速度，同时，欣欣向荣的场馆建设也掀起了一场建筑与规划的革命。无数国内外的建筑师在此舞台上较量，以最出彩和最吸引眼球的建筑方案博得评审与政府的青睐。但是，这种近乎残忍的优胜劣汰在某种程度上却不断挑战着大众的视觉神经。鸟巢、水立方、CCTV、国家歌剧院等项目的相继落成，这几个大众心中的现代北京的标志却依然如期引发了一系列心理和审美问题。对着造型堪称奇异的CCTV大楼，有人甚至如此断言，北京将成为二十世纪初乌托邦现代主义最后的真正继承者。虽然可以无视这些极端的评论，但是事实上，无论是经济的、政治的、抑或是美学方面的，人们正试图从如此这般的建设热潮中寻找某种可识别的秩序。

2008年4月19日，在策展人田霏雨（PHILIP TINARI）的统筹下，诸多活跃于媒体视野之中的艺术家纷纷参与了名为《癫狂北京》的讨论，他们以自己独特的视角与艺术方法发表自己的见解，同时也以一种含蓄却深刻的方式回应着城市的变革。



人物:

AI WEIWEI 艾未未
1957 BORN IN BEIJING, CHINA
CURRENTLY LIVES AND WORKS AS AN INDEPENDENT ARTIST IN BEIJING
 1957出身于北京
 现居北京，独立艺术家
 作品《大北窑——大北窑》

RUTHERFORD CHANG
2002 BA WESLEYAN UNIVERSITY
CURRENTLY LIVES AND WORKS IN BEIJING
 2002年毕业于美国卫斯理大学
 现居住工作于北京
 作品《诗史》

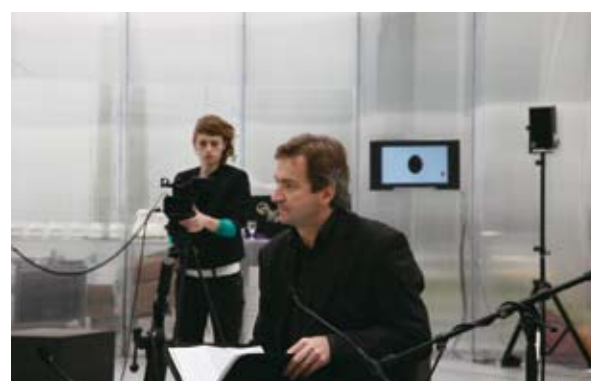
LI SHURUI 李姝睿
1981 BORN IN CHONGQING, CHINA
2004 BA SICHUAN FINE ARTS INSTITUTE
LIVES AND WORKS IN BEIJING, CHINA
 1981年生于重庆
 2004年毕业于四川美术学院
 现居住工作于北京
 作品《一个叫电梯的房间》

LIU ANPING 刘安平
1964 BORN IN SANYUAN, CHINA
1989 ZHEJIANG ACADEMY OF FINE ARTS, HANGZHOU, CHINA
 1964年生于中国四川
 1989年毕业于中国美术学院
 作品《背叛、歪曲与煽动》

LIU CHUANG 刘窗
1978 BORN IN HUBEI, CHINA
 1978年生于中国湖北
 作品《爱情故事》

SARAH MORRIS
1967 BORN UK (AMERICAN)
1989 BROWN UNIVERSITY, B.A
CURRENTLY LIVES AND WORKS IN LONDON AND NEW YORK
 1967年生于美国
 1989年毕业于布朗大学
 现居住工作于伦敦、纽约
 作品《五环 (1936)》

NIE MU 聂慕
1973 BORN IN BEIJING, CHINA



1992 GRADUATED FROM THE SUBSIDIARY SCHOOL OF CENTRAL ACADEMY OF FINE ARTS, BEIJING
1996 BFA CONFERRED BY THE DEPARTMENT OF PRINT, CENTRAL ACADEMY OF FINE ARTS, BEIJING
CURRENTLY LIVES AND WORKS IN BEIJING
 1973年出生于北京
 1996年毕业于中央美术学院
 现居住工作于北京
 作品《数码绘画》

RYAN GANDER
1976 BORN IN CHESTER UK
LIVES AND WORKS IN LONDON AND AMSTERDAM
 1976年生于英国切斯特
 现居住工作于伦敦、阿姆斯特丹
 作品《枪手亚文本》

JORDAN WOLFSON
BORN 1980 IN NEW YORK
LIVES AND WORKS IN BERLIN AND NEW YORK
 1980年生于纽约
 现居住工作于柏林、纽约
 作品《长凳》

GANG ZHAO 赵刚
1961 BORN IN BEIJING, CHINA
STATE ACADEMY OF FINE ART, MAASTRICHT, HOLLAND
VASSAR COLLEGE, POUGHKEEPSIE, NY, USA
MFA BARD COLLEGE, ANNANDALE ON HUDSON, NY, USA
LIVES AND WORKS IN BEIJING, CHINA
 1961年生于北京
 毕业于VASSAR COLLEGE, 美国
 并在美国BARD COLLEGE取得美术硕士学位
 作品《历史性记忆》

ZHAO ZHAO 赵赵
1982 XINJIANG SHIHEZI CHINA?
LIVES AND WORKS IN BEIJING
 1982年生于新疆
 现居住工作于北京
 作品《走路》《事件》



方式：

展览在PKM画廊如期呈现。画廊的一楼以RYAN GANDER的《枪手亚文本》作为序篇，作品记录了建筑师库哈斯和策展人HANS-ULRICH OBRIST的一段关于采访本质的采访，这是2006年7月他们二人所做的“访谈马拉松”的延续，RYAN GANDER的这一作品对话语权和其可篡改性做出了讨论。SARAH MORRIS的绘画作品《五环（1936）》位于外墙上，是他基于奥运的五环和北京的环路的某种相似性所创作的一系列绘画。《大北窑—大北窑》是一部较少为人所知的录像作品，由艾未未和他的助手们以及清华建筑系的学生在2003年10月制作完成，那时艾未未开始正式以建筑师身份工作，他们一起走遍了四环内每一条地图上所标注出的大街小巷。艾格林的绘画《研究—伪装成化装舞会》其标题取自于库哈斯的曼哈顿宣言中最著名的图像标注，假想了一群设计了北京新地标的建筑师们穿上他们的建筑物站在艾未未那标志性的灰色砖墙前。艺术家赵刚创作于八十年代初期的两张绘画提供了这座城市先前状态的历史性记忆。而RUTHERFORD CHANG与EMILY CHUA的作品《诗史》重现并改写了你能在类似小区和街道的传统报刊栏墙上看到的《人民日报》。

画廊二楼在呈现方式上稍有不同，几个截然不同的房间分别展示了五位现居或曾经住在北京的艺术家们的作品。刘安平的作品《背叛、歪曲与煽动》集中展出了33张他在1991至1994年间著名的行为表演的文献性照片，那是曾以行为艺术闻名的北京“东村”的一段被淡忘的前奏。刘窗的装置《爱情故事》以三千本出版于九十年代后期的通俗爱情小说铺满了房间，并用书签把原读者对这些浪漫叙事的笔记标出来。聂暮的数码绘画系列有三张在展出，这些作品先在电脑上制作，然后喷绘、装裱成类似照片的形式，提供了这个城市今天的那些抽象的形象。两组来自年轻艺术家赵赵的摄影分别为《走路》与《事件》，这些作品纪录性地表现了他步行三千多米穿梭在北京最短和最窄的胡同里的行为，最终和类似于这条街的一位居民发生了争斗。李姝睿的装置《一个叫电梯的房间》是一个废气的电梯从中渗透出荧光灯的光晕，电梯与它的轨道被拆卸重新组装在二楼的三角形角落里。

沿着展厅的每一堵墙的作品来自于艺术家JORDAN WOLFSON，是一组恒定高度为43厘米的长凳，连续贯穿每一个房间，构成均衡且微妙的气势。这套长凳作品指向一个从属的参数，唤起了两种并行的现实，一方面大批的外国建筑师来到中国的首都寻找癫狂的契机，以及这种他们最终所服务的体制的力量。正是在这一现状下，无限的契机在可能性与禁止之间徘徊，文化实践正处于一个过高的期望值之上。

RUTHERFORD CHANG: THE EPIC 2008年6月
 ——作品由我们司空见惯的人明日报作为材料，剔除了除了人物、人体之外的所有内容，并用黑色取而代之。这种形式的改变力图强调一种意识：即报纸实际上是对我们身边的所有人，对我们身处的这个世界的一种事件性、片段性的表达。阅读报纸仅仅是为了找寻那些能够满足个人趣味的消息，或者那些低级趣味的东西。
 ——作品提醒我们报纸报道的任何一件事件实际是每天在我们身边发生的、我们亲身经历的戏剧性事件的一部分，所有这些组成了一个完整的人类历史。中国国力的迅速增强，其商业化程度也越来越高，竞争的压力和生存的压力使得我们忘记了我们是同一社会团体的一部分。四川的地震使我们群情激昂，正是这一事件使得我们意识到了我们共同的人性。我们希望保持这种知觉，保持这种超越国界的情感。当2008北京奥运临近之时，我们同样希望这能够成为一种态度，以此回应这一历史事件。

AI WEIWEI 艾未未 《大北窑——大北窑》
RUTHERFORD CHANG 《诗史》
LI SHURUI 李姝睿 《一个叫电梯的房间》
LIU ANPING 刘安平 《背叛、歪曲与煽动》
LIU CHUANG 刘窗 《爱情故事》
SARAH MORRIS 《五环（1936）》
NIE MU 聂暮 《数码绘画》
RYAN GANDER 《枪手亚文本》
JORDAN WOLFSON 《长凳》
GANG ZHAO 赵刚 《历史性记忆》
ZHAO ZHAO 赵赵 《走路》《事件》

语言：

即便对待同一问题，每个人的想法、看法、做法可能不尽相同，《DOMUSCHINA》邀请了几位参展艺术家针对自己的作品逐一评述，以期窥视艺术的存在方式以及对于一个事件的回应方式。

聂暮：我的过往的“标本切片” 2008年6月

——绘画是有时间属性的。

——每天画画的时间和每张画跨越的时间，是在我静谧的时光中经常需要面对的。每幅画以各个被预先设定的主题，在那一段时光中渐渐深入我的生活，又渐渐褪隐。用时一个月，或一天，夹杂了我的片断感受，占据了一个个过往空间。

——为什么要具体的描述人群？庆典，焰火，密林，枝蔓，事件，废墟，玩具兔子，花朵，毛细血管，星辰，微粒，传说……

——这里面有什么心理取向，文化背景？你永远不知道。有谁向我解释过吗？

——它们是从我的一次次具体的描绘中抽绎出来的，再密密麻麻的被层层叠压在一起。为什么用电脑？方便顺手罢了。它们最终被随意的遮盖或显现，我要做的是接受这个看似必然的秩序。不同的画叠压在同一个平面上，在这里所有具象的个体完全平等了，所有的利害全无关系了。

——世界变得很平，平得像“标本切片”。

——我的画是为了隐藏而看，而不是为了看而看的。

李姝睿：旧电梯一部 2008年6月

——这部电梯时在08年春节后从河北一个民房里拆出来的，国产品牌，据说时间不超过十年，但是看着很旧。铁结构，内部有几块不锈钢板材料的装饰。

——最开始想到这个方案是06年底的时候，那时我满脑子想的都是做灯光装置，这两个东西一直是喜欢的，也是工作的主要方向。国外有一堆我喜欢的灯光艺术家，他们的作品既炫又冷静，技术的先进让大部分的这类作品感觉没有入味，但是光线却是无孔不入的。

——在这个零散电梯被工人像搭积木一样组装好之后，我第一感觉是它像一个方形保温桶。最初的方案里我希望把电梯的线缆散落在盒子的周围，但等到里面的灯都安装好后，我突然觉得什么都不需要了，除了一道道光线的走向，眼睛什么都不需要了。

RUTHERFORD CHANG: THE EPIC 2008年6月

——作品由我们司空见惯的人明日报作为材料，剔除了除了人物、人体之外的所有内容，并用黑色取而代之。这种形式的改变力图强调一种意识：即报纸实际上是对我们身边的所有人，对我们身处的这个世界的一种事件性、片段性的表达。阅读报纸仅仅是为了找寻那些能够满足个人趣味的消息，或者那些低级趣味的东西。

——作品提醒我们报纸报道的任何一件事件实际是每天在我们身边发生的、我们亲身经历的戏剧性事件的一部分，所有这些组成了一个完整的人类历史。中国国力的迅速增强，其商业化程度也越来越高，竞争的压力和生存的压力使得我们忘记了我们是同一社会团体的一部分。四川的地震使我们群情激昂，正是这一事件使得我们意识到了我们共同的人性。我们希望保持这种知觉，保持这种超越国界的情感。当2008北京奥运临近之时，我们同样希望这能够成为一种态度，以此回应这一历史事件。